

**10. September 2017**  
**Sonntag vor Kreuzerhöhung**  
**Κυριακὴ πρὸ τῆς Ὑψώσεως**

*Der heiligen Märtyrerinnen Minodora, Metrodora und Nymphodora. Der heiligen Herrscherin Pulcheria. Unseres Vaters unter den Heiligen und Märtyrers Chrysostomos, des Bischofs von Smyrna, und mit ihm der heiligen Hierarchen Gregorios von Kydonia, Ambrosios von Moschonision, Prokopios von Ikonion, Euthymios von Zelon.*

*Τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Μηνοδώρας, Μητροδώρας καί Νυμφοδώρας, Τῆς Ἁγίας Πουλχερίας τῆς Βασιλίσης, Τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρός ἡμῶν καὶ ἱερομάρτυρος Χρυσοστόμου, ἐπισκόπου Σμύρνης, καὶ τῶν συν αὐτῶ ἁγίων ἀρχιερέων Γρηγορίου Κυδωνιῶν, Ἀμβροσίου Μοσχονησίων, Προκοπίου Ἰκονίου, Εὐθυμίου Ζήλων.*

## **NACH DEM EINZUG**

### **Apolytikia**

#### **1. der Auferstehung (5. Ton)**

Das mit dem Vater und dem Geist gleich anfanglose Wort, das aus der Jungfrau geboren ward zu unserem Heil, lasst uns lobpreisen und anbeten, ihr Gläubigen: Denn es gefiel Ihm, im Fleisch das Kreuz zu besteigen und den Tod zu erleiden und aufzuerwecken die Toten in Seiner glorreichen Auferstehung.

#### **2. des Festes**

Deine Geburt, Gottesgebärerin, hat dem ganzen Erdkreis Freude angekündigt: Denn aus dir ist aufgegangen die Sonne der Gerechtigkeit, Christus unser Gott, und Er hat den Fluch gelöst und den Segen gebracht und den Tod bezwungen und uns das ewige Leben geschenkt.

#### **3. der Kirche**

##### **...in der Kathedrale zur Heiligen Dreifaltigkeit:**

Christus, unser Gott, gepriesen bist Du: Du hast die Fischer zu Allweisen gemacht und ihnen den Heiligen Geist herabgesandt. Durch sie hast Du die Welt eingefangen: Menschenfreund, Ehre sei Dir.

##### **...in der Kirche zum Heiligen Georg:**

Der Gefangenen Befreier und der Armen Beschützer, der Kranken Arzt und der Regierenden Verteidiger, Träger des Siegeszeichens und Großmartyrer Georg: Bitte Christus, unseren Gott, unsere Seelen zu erretten.

#### **Kontakion der Periode des Kirchenjahres (4. Ton)**

Joachim und Anna wurden von der Schmach der Kinderlosigkeit, Adam und Eva von der Verwesung des Todes befreit, Allreine, in deiner heiligen Geburt:

Diese feiert auch dein Volk, von der Missetaten Schuld erlöst, und ruft Dir zu:  
Die Unfruchtbare gebar die Gottesgebärerin und Ernährerin unseres Lebens.

### Prokimenon 1. Vers

Rette, Herr, Dein Volk und segne Dein Erbe. (Ps. 27[28],9)

### Prokimenon 2. Vers

Zu Dir, Herr, rufe ich, mein Gott. (Ps. 29[30],9)

## APOSTELLESUNG Gal. 6,11-18

Lesung aus dem Brief des Apostels Paulus an die Galater.

Brüder und Schwestern, <sup>11</sup> seht, ich schreibe euch jetzt mit eigener Hand; das ist meine Schrift. <sup>12</sup> Jene Leute, die in der Welt nach Anerkennung streben, nötigen euch nur deshalb zur Beschneidung, damit sie wegen des Kreuzes Christi nicht verfolgt werden. <sup>13</sup> Denn obwohl sie beschnitten sind, halten sie nicht einmal selber das Gesetz; dennoch dringen sie auf eure Beschneidung, um sich dessen zu rühmen, was an eurem Fleisch geschehen soll. <sup>14</sup> Ich aber will mich allein des Kreuzes Jesu Christi, unseres Herrn, rühmen, durch das mir die Welt gekreuzigt ist und ich der Welt. <sup>15</sup> Denn es kommt nicht darauf an, ob einer beschnitten oder unbeschnitten ist, sondern darauf, dass er neue Schöpfung ist. <sup>16</sup> Friede und Erbarmen komme über alle, die sich von diesem Grundsatz leiten lassen, und über das Israel Gottes. <sup>17</sup> In Zukunft soll mir niemand mehr solche Schwierigkeiten bereiten. Denn ich trage die Zeichen Jesu an meinem Leib. <sup>18</sup> Die Gnade Jesu Christi, unseres Herrn, sei mit eurem Geist, meine Brüder. Amen.

## E VANGELIUM Joh. 3,13-17

Lesung aus dem heiligen Evangelium nach Johannes.

In jener Zeit sprach der Herr: Niemand ist in den Himmel hinaufgestiegen außer dem, der vom Himmel herabgestiegen ist: der Menschensohn. <sup>14</sup> Und wie Mose die Schlange in der Wüste erhöht hat, so muss der Menschensohn erhöht werden, <sup>15</sup> damit jeder, der (an ihn) glaubt, in ihm das ewige Leben hat. <sup>16</sup> Denn Gott hat die Welt so sehr geliebt, dass er seinen einzigen Sohn hingab, damit jeder, der an ihn glaubt, nicht zugrunde geht, sondern das ewige Leben hat. <sup>17</sup> Denn Gott hat seinen Sohn nicht in die Welt gesandt, damit er die Welt richtet, sondern damit die Welt durch ihn gerettet wird.